# ÍNDICE


| | Págs. |
|---|---|
| INTRODUCCIÓN | 9 |
| 1. LEXICOGRAFÍA Y NUEVAS TECNOLOGÍAS | 12 |
| 1.1. La disciplina lexicográfica a raíz de las nuevas tecnologías informáticas | 12 |
| 1.2. ¿Qué entendemos por "informatización" en lexicografía? | 16 |
| 2. LAS NUEVAS OBRAS LEXICOGRÁFICAS A RAÍZ DE LAS NUEVAS TECONOLOGÍAS | 19 |
| 2.1. Tipología de los diccionarios en formato electrónico y precisiones terminológicas | 19 |
| 2.1.1. *Diccionarios en línea frente a diccionarios en CD-ROM* | 22 |
| 2.2. Del diccionario tradicional al electrónico: cambios en la concepción de los productos lexicográficos | 24 |
| 2.2.1. *¿Papel o ciberespacio? ¿Convivencia o exterminio?* | 25 |
| 2.2.2. *Cambio en la concepción del diccionario: del diccionario unifuncional al diccionario polivalente* | 26 |
| 2.3. Rasgos esenciales de los diccionarios electrónicos: ventajas e inconvenientes | 28 |
| 2.4. El nuevo perfil de usuario ante los diccionarios electrónicos | 35 |
| 3. LOS DICCIONARIOS DIGITALIZADOS DEL ESPAÑOL | 37 |
| 3.1. Los diccionarios electrónicos de la Real Academia Española: la versión 2.0 | 39 |
| 3.1.1. *Descripción general de la obra: edición impresa y edición digitalizada* | 40 |
| 3.1.2. *Manual de instrucciones* | 41 |
| 3.1.3. *Procedimiento de instalación y sistemas operativos* | 42 |
| 3.1.4. *Descripción del entorno informático* | 42 |
| 3.1.5. *Tipos de búsqueda* | 46 |
| 3.1.6. *Aplicaciones y peculiaridades* | 49 |
| 3.2. *Diccionario de uso del español.* La versión 2.0 | 50 |
| 3.2.1. *Descripción general de la obra: edición impresa y edición digitalizada* | 51 |
| 3.2.2. *Manual de instrucciones* | 51 |
| 3.2.3. *Procedimientos de instalación o sistema operativo* | 52 |
| 3.2.4. *Descripción del entorno informático* | 52 |
| 3.2.5. *Tipos de búsqueda* | 54 |
| 3.2.6. *Aplicaciones y peculiaridades* | 56 |
| 3.3. *Nuevo Tesoro Lexicográfico de la Lengua Española* | 56 |
| 3.3.1. *Descripción general de la obra: edición impresa y edición digitalizada* | 57 |
| 3.3.2. *Manual de instrucciones* | 58 |
| 3.3.3. *Procedimientos de instalación y sistema operativo* | 59 |
| 3.3.4. *Descripción del entorno informático* | 60 |
| 3.3.5. *Tipos de búsqueda* | 61 |

3.3.6. *Aplicaciones y peculiaridades* ... 62
3.4. *Diccionario de construcción y régimen de la lengua castellana* ... 63
3.4.1. *Descripción general de las obras digitalizadas: edición impresa y edición digitalizada* ... 63
3.4.2. *Manual de instrucciones* ... 63
3.4.3. *Procedimientos de instalación o sistema operativo* ... 64
3.4.4. *Descripción del entorno informático* ... 64
3.4.5. *Tipos de búsqueda* ... 65
3.4.6. *Aplicaciones y peculiaridades* ... 66
3.5. Los diccionarios Larousse: *Gran Diccionario de la lengua española* (1996 y 2003) ... 66
3.5.1. *Descripción general de las obras digitalizadas: edición impresa y edición digitalizada* ... 66
3.5.2. *Manual de instrucciones* ... 66
3.5.3. *Procedimientos de instalación o sistema operativo* ... 67
3.5.4. *Descripción del entorno informático* ... 67
3.5.5. *Tipos de búsqueda* ... 69
3.5.6. *Aplicaciones y peculiaridades* ... 70
3.6. El *Diccionario general de la lengua española Vox* ... 71
3.6.1. *Descripción general de las obras digitalizadas: edición impresa y edición digitalizada* ... 71
3.6.2. *Manual de instrucciones* ... 71
3.6.3. *Procedimientos de instalación o sistema operativo* ... 72
3.6.4. *Descripción del entorno informático* ... 72
3.6.5. *Tipos de búsqueda* ... 73
3.6.6. *Aplicaciones y peculiaridades* ... 73
3.7. Diccionario de uso español en América y España Vox ... 73
3.7.1. *Descripción general de las obras digitalizadas: edición impresa y edición digitalizada* ... 74
3.7.2. *Manual de instrucciones* ... 74
3.7.3. *Procedimientos de instalación o sistema operativo* ... 74
3.7.4. *Descripción del entorno informático* ... 74
3.7.5. *Tipos de búsqueda* ... 75
3.7.6. *Aplicaciones y peculiaridades* ... 76
3.8. *Diccionario de uso del español actual, Clave* ... 76
3.9. E-Diccion@rios Espasa ... 77
3.10. *Diccionario del estudiante de la lengua española* ... 78
3.11. *Diccionario escolar de la lengua española* ... 79
3.12. *Diccionario de sinónimos y antónimos,* Nauta ... 80
3.13. *Diccionario Océano de sinónimos y antónimos,* Océano ... 81

4. POSIBILIDADES DIDÁCTICAS Y RETOS PENDIENTES DE LA LEXICOGRAFÍA ELECTRÓNICA ... 83
4.1. Posibilidades didácticas de los diccionarios electrónicos ... 83
4.1.1. *Consultas puntuales* ... 83
4.1.2. *Aplicaciones didácticas* ... 84
4.1.3. *Investigación lingüística* ... 85
4.1.4. *Crítica lexicográfica* ... 86
4.2. Retos pendientes de la lexicografía electrónica ... 87

EJERCICIOS ... 89

BIBLIOGRAFÍA ... 93